

# F.P.JOURNE

Invenit et Fecit

**Инструкция по эксплуатации - Centigraphe Sport**  
Эксклюзивный механизм и уникальный концепт

**Приобретая эти часы, Вы участвуете в  
поддержке института ICM.**



В наши дни заболеваниями головного и спинного мозга страдает более одного человека из восьми. Лечение данных заболеваний представляет собой важнейшую задачу для медицины, в решении которой может помочь каждый из нас.

## Заболевания головного мозга и нервной системы\_

Головной мозг и его естественное продолжение, спинной мозг, образуют центральную нервную систему. Нарушение или прекращение ее деятельности, вызванные болезнью или травмой, могут иметь самые драматические последствия и привести к серьезным двигательным, интеллектуальным и психическим дисфункциям. Борьба с этими заболеваниями, сказывающимися на благополучии личной, семейной и профессиональной жизни многих людей, требует участия каждого из нас...

Количество людей в мире, страдающих от пяти важнейших патологий\_

Болезнь Альцгеймера / 24 миллиона

Тяжелые формы депрессии / 12 миллионов

Эпилепсия / 50 миллионов

Болезнь Паркинсона / 6,5 миллионов

Рассеянный склероз / 2,5 миллиона





Франсуа-Поль Журн, Жан Тодт, Жерар Сайан

С момента своего создания институт ICM пользуется поддержкой представителей мира спорта, культуры, бизнеса. В качестве членов-учредителей ICM они делают все, чтобы обеспечить успех проекта.

## Часы Centigraphe поддерживают исследования института ICM в Париже в области болезней головного и спинного мозга\_

Вы, также как и многие знаменитости, участвующие в этом проекте, можете помочь институту ICM в его борьбе с заболеваниями головного и спинного мозга.

### Члены- учредители ICM\_

**Жан Тодт** Президент Международной автомобильной федерации / **Жерар Сайан** Профессор ортопедической и травматологической хирургии / **Михаэль Шумахер** Чемпион Формулы 1 / **Ив Ажид** Профессор неврологии / **Люк Бессон** Кинорежиссер / **Луи Камильери** Президент компании Altria / **Жан Главани** бывший министр, генеральный уполномоченный Adrec-ICM / **Морис Леви** Председатель совета директоров группы Publicis / **Оливье Лион-Каэн** Профессор неврологии / **Жан-Пьер Мартель** Адвокат / **Макс Мосли** Бывший президент Международной автомобильной федерации президент Adrec-ICM / **Линдсей Оуэн Джонс** Президент компании l'Oréal / **Серж Вейнберг** Президент административного совета группы Assog, казначей Adrec-ICM / **Мишель Йео** Актриса, Почетная представительница ICM / **Жан Рено** Актер, Почетный представитель ICM

Вы можете оказать поддержку ICM, отправив свои пожертвования почтовым переводом на адрес института или обратившись на веб-сайт:  
[www.icm-institute.org](http://www.icm-institute.org)



**Institut du Cerveau  
et de la Moelle épinière**

Закладка первого камня нового здания института ICM в Париже в присутствии Франсуа-Поля Журна и членов-учредителей ICM 18 июня 2008 года.





Здание института ICM при госпитале Pitié-Salpêtrière в 13 округе Парижа.

### Часы Centigraphe Sport

Механизм из Алюминия, а корпус из Титана\_

Ф.-П. Журн расширяет свою спортивную линию и выпускает модель Centigraphe Sport из титана с механизмом из алюминия.

Новые невероятно легкие часы, задуманные и созданные специально для спортсменов высшего уровня.

Вдохновителем этой коллекции стал коллекционер и страстный почитатель часов F.P. Journe, который участвует в марафонах и триатлоне, и которому нужны были легкие спортивные часы, но с механизмом подлинного часового искусства. Часы Centigraphe Souverain с измерением сотой доли секунды как нельзя лучше подходили для его спортивной деятельности, где каждая секунда на счету.

Во всех своих начинаниях этот коллекционер стремится преодолеть все границы и целеустремленно идет к цели. Для того, чтобы преуспеть в новых видах деятельности, он радикально изменил свой образ жизни. Бывший эпикуреец стал специалистом в диетологии и смог потерять большой вес в рекордные сроки, сохранив при этом прекрасное здоровье.

Ф.-П. Журн захотел воздать должное физическому и умственному упорству этого бизнесмена, который, как и он сам, начал все с нуля, чтобы стать выдающимся спортсменом, отдавшись целиком своему увлечению

Исключительный хронограф, измеряющий сотый доли секунды\_

Ф.-П. Журн долго искал сверхлегкий и прочный материал, который мог бы подойти для его исключительных калибров, полностью сохраняя при этом характеристики высокого часового искусства, наполняющего его жизнь. Centigraphe Sport становятся, таким образом, первым механизмом F.P. Journe, сделанным из Алюминия. Эти сверхлегкие часы весят не более 55 грамм.

Переход от розового Золота 750 пробы (используемого во всех механизмах F.P. Journe), к Алюминию был нелегким делом по очевидным техническим причинам. Ф.-П. Журн пошел еще дальше в своем эстетическом поиске, стараясь усовершенствовать и цветовой контраст.

Амортизаторы из каучука крепятся при помощи нового приема на концы каждого звена браслета и на боковые стороны корпуса для эффективной защиты часов от ударов, наподобие бампера старинного автомобиля. Заводная головка из титана и разворачивающаяся застежка из Титана, на которой стоит имя F.P. Journe, также снабжены каучуковым покрытием. Кроме всего прочего, застежка предлагает систему регулировки длины с ее увеличением на половину звена (прим. 4 мм.)

Крестный отец часов Centigraphe Souverain, Жан Тодт остается инициатором участия Ф.-П. Журна в исследованиях парижского Института головного и спинного мозга ICM. Покупая часы Centigraphe, вы также вносите свой вклад в медицинские исследования, содействуя борьбе с заболеваниями головного и спинного мозга, такими как болезни Альцгеймера и Паркинсона, рассеянный склероз...

Франсуа-Поль Журн обязался пожертвовать Институту ICM 30% прибыли от продажи каждого часа Centigraphe и все это без ограничений во времени.

[www.icm-institute.org](http://www.icm-institute.org)



JOURNE

Cal. 1506

## Centigraphe Sport

### Запатентованный механизм хронографа\_

Запуск, остановка и сброс на ноль счетчиков хронографа осуществляется с помощью специальной кнопки-выключателя, расположенной на боковой стороне корпуса на уровне отметки «2 часа», вместо традиционных кнопок, расположенных с двух сторон от заводной головки. Ф.-П. Журн разработал эргономичное решение по-настоящему адаптированное для этих уникальных запатентованных наручных часов.

Второй патент был выдан на оригинальную конструкцию часового механизма, позволяющую полностью отделить функцию хронометра от собственно измерения текущего времени, гарантируя тем самым, что хронограф не будет влиять на амплитуду колебаний баланса. Стрелки счетчиков сотых долей, 20 секунд и 10 минут приводятся в движение двумя различными колесами, которые в свою очередь получают энергию от заводной пружины (запатентованная система). Отдельное колесо, также приводимое в движение валом барабана, обеспечивает работу 10-минутного счетчика хронографа.

20-секундная и 10-минутная стрелки возвращаются на ноль с помощью рычагов-молоточков, взаимодействующих с улитками. Секундная стрелка возвращается на ноль в результате столкновения выступающего кончика ее триба с рычагом, блокируя тем самым колесо хронометра. Необыкновенная особенность стрелки сотых долей секунды заключается в возможности остановить ее в любой момент, даже между делениями сотых секунды, что позволяет дробное прочтение времени.

Стрелка, измеряющая сотые доли секунды и управляемая спусковым механизмом, делает оборот за 1 секунду. Колесо, соединенное с секундным (четвертым) колесом часового механизма, запускает триб, несущий стрелку. Таким образом, секундная стрелка приводится в движение колесом механизма, связанным с барабаном, и колесом хронографа, взаимодействующим с валом барабана. Уникальное рычажное устройство превращает боковое движение в вертикальное, заставляя триб падать на тормоз.

Барабан оснащен системой вспомогательного ремонтара, гарантирующего непрерывную передачу энергии во время завода часов. Запас хода этой модели составляет минимум 100 часов и 24 часа при включенном хронографе.

### Заводная головка\_

**Завод:**

чтобы завести часовой механизм и хронограф, вытяните заводную головку в положение **1** и вращайте ее до упора.

**Установка времени:**

чтобы установить правильное время, вытяните заводную головку в положение **2** и поворачивайте ее по направлению к себе.

**Внимание!**

Не забудьте вернуть головку в положение **0**, чтобы обеспечить нормальное функционирование часов.

### Кнопка хронографа\_

**3 / Пуск - Остановка:**

Запуск трех счетчиков хронографа, находящегося в выключенном состоянии, осуществляется одним нажатием на кнопку.

Чтобы остановить хронограф, нажмите на кнопку еще один раз.

Ввиду отсутствия сплит-стрелки нет смысла вновь немедленно запускать его.

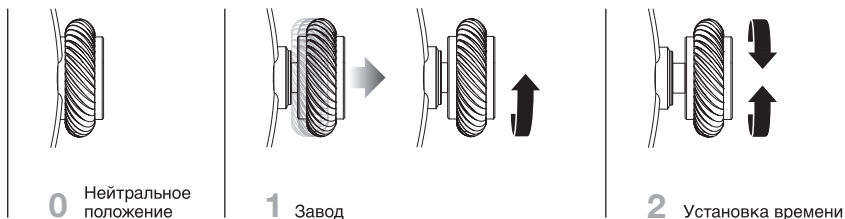
**4 / Сброс на ноль:**

Одно нажатие сбрасывает на ноль показания трех счетчиков хронографа, при условии, что хронограф остановлен.

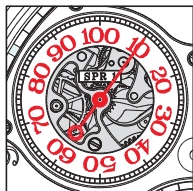
Сброс на ноль осуществляется только в выключенном состоянии.

### Важное\_

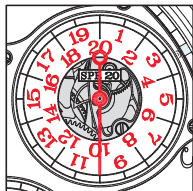
Сентиметры измеряют явления максимальной продолжительностью до 10 минут. При измерении более длительного промежутка времени мы не можем гарантировать точность.



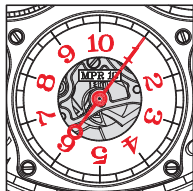
**КРАСНЫЕ МЕТКИ  
ШКАЛА ВРЕМЕНИ**



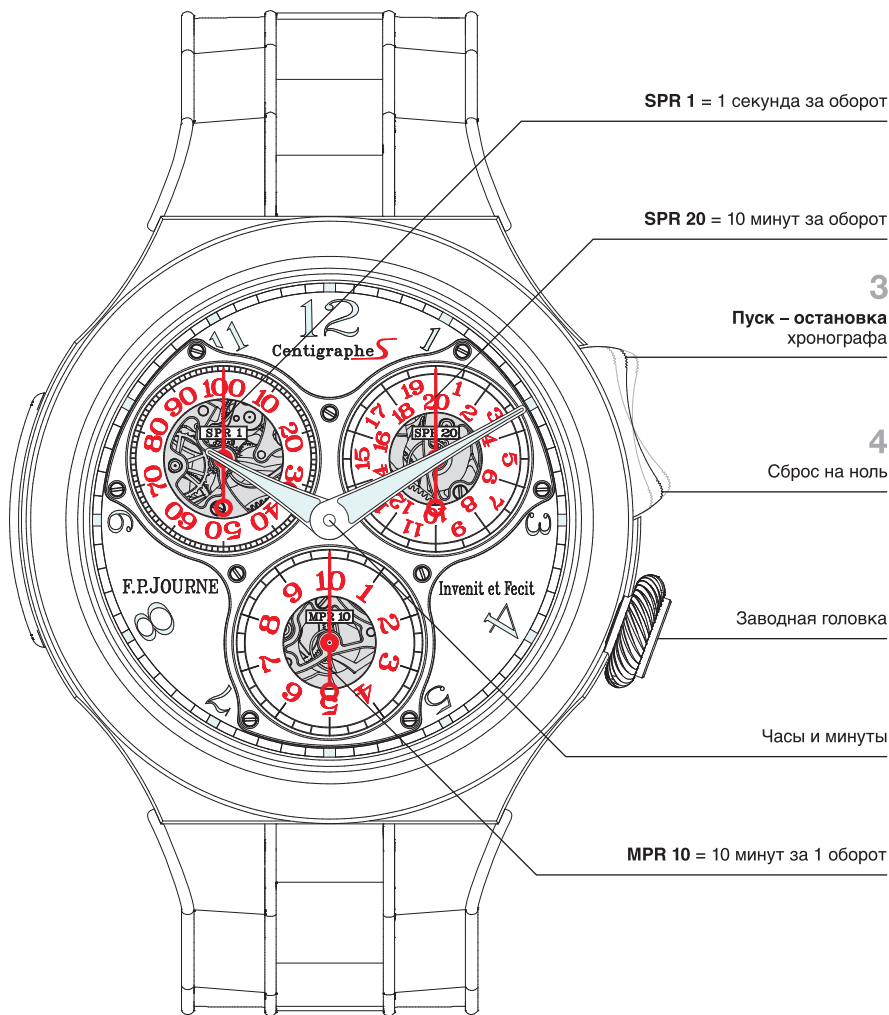
1 км за 1/10 секунды  
= 36 000 км/ч



1 км за 10 секунд  
= 360 км/ч



1 км за 1 минуту  
= 60 км/ч



Циферблаты счетчиков из сапфира привинчены специальным креплением из Титана к циферблату из Алюминия.  
**Запатентованная система.**

- Титан
- Каучуковые амортизаторы
- Superluminova
- Сапфир



**Корпус\_**  
7 деталей из каучука

**Циферблат\_**  
13 деталей superluminova

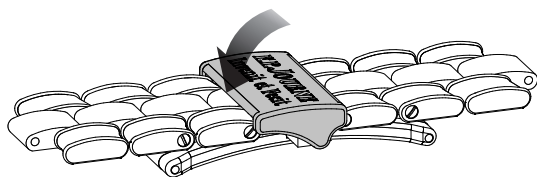
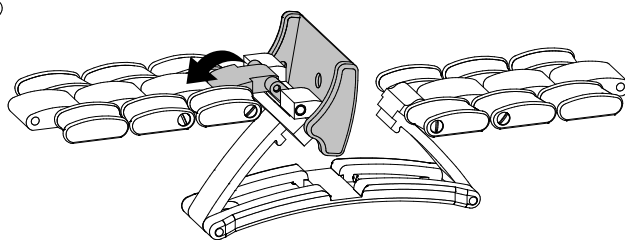
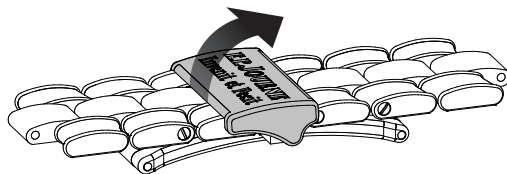
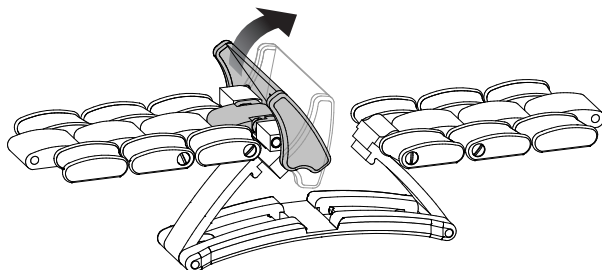




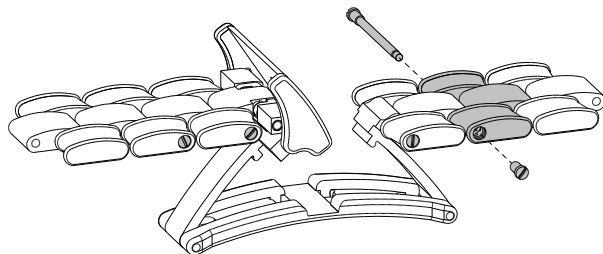
Браслет и накладки\_  
65 деталей из каучука

### Регулируемый браслет

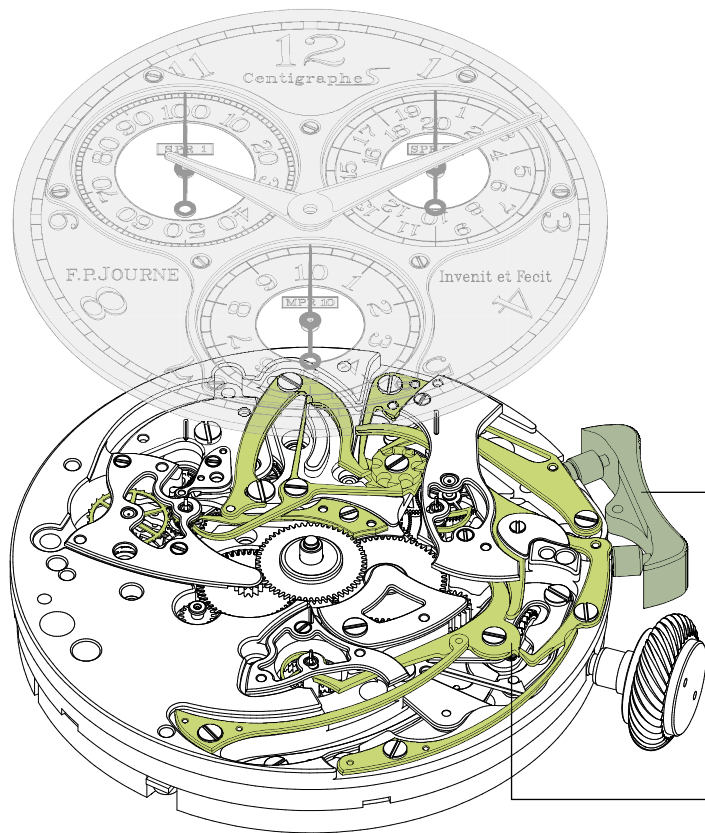
Быстрое увеличение длины на пол звена\_



Укорачивание браслета  
от 1 до 2 звеньев\_



**Механизм Centigraphe Sport**  
Запатентованная система EP



**Патент Переключателя**  
EP 1818734 A1

**Патент Хронографа**  
EP 07405107

|                              |   |          |
|------------------------------|---|----------|
| <b>Механизм_</b>             | Калибр 1506<br>Ручной завод / 18 оборотов заводной головки<br>Механизм, выполненный из сплава алюминия  |          |
| <b>Размеры механизма_</b>    | Внешний диаметр :   | 34,40 мм |
|                              | Посадочный диаметр :  | 34,00 мм |
|                              | Внешняя высота :  | 5,60 мм  |
|                              | Высота штока :  | 2,69 мм  |
|                              | Высота стрелок :  | 1,45 мм  |
|                              | Диаметр резьбы штока :  | S1,20 мм |
| <b>Баланс_</b>               | Баланс с 4 грузиками<br>Свободный баланс<br>Без градусника<br>Подвижное основание колонки<br>Колонка GE на штифтах<br>Лазерная система крепления спирали<br>Частота колебаний: 21,600 полуколебаний/час (3Гц)<br>Инерция: 10,10 мг*см <sup>2</sup><br>Угол подъема: 52°<br>Амплитуда колебания:<br>0 часов в горизонтальном положении: > 320°<br>24 часа в горизонтальном положении: > 280° |          |
| <b>Спусковой механизм_</b>   | Линейный спусковой механизм<br>Линейный анкер, 15 зубьев  |          |
| <b>Расположение функций_</b> | Часы и минуты по центру<br>Секундный счетчик в положении «10 часов»<br>Счетчик 20 секунд в положении «2 часа»<br>Счетчик 10 минут в положении «6 часов»   |          |

|                                   |  |          |
|-----------------------------------|--|----------|
| <b>Хронограф_</b>                 | Общий цилиндр для часового механизма и хронографа<br>Измерение сотых долей секунды   |          |
| <b>Автономия Часовой Системы_</b> | 80 часов с выключенным хронографом<br>24 часов с включенным хронографом  |          |
| <b>Отделка_</b>                   | Мосты с круговым узором<br>Жемчужное зернение на платине<br>Полированные головки винтов, прорези с обработанными вручную кромками<br>Штифт с полированными закругленными концами<br>Полированные стальные детали с обработанными вручную кромками, поверхности с продольными линиями |          |
| <b>Корпус_</b>                    | Титан с каучуковыми вставками  |          |
|                                   | Диаметр :  | 42,00 мм |
|                                   | Общая высота корпуса :   | 11,20 мм |
| <b>Циферблат_</b>                 | Алюминиевый сплав и ажурный сапфир<br>Стрелки Superluminova<br>Накладные указатели Superluminova<br>12 люминесцентных точек  |          |
| <b>Количество Деталей_</b>        | Механизм без циферблата  | 284      |
|                                   | С корпусом и браслетом   | 561      |
|                                   | Камни  | 50       |
|                                   | Каучук   | 72       |
| <b>Вес_</b>                       | Общий вес :  | 70 г     |
|                                   | Только механизм :  | 12 г     |
|                                   | 3 сапфировых стекла :  | 7 г      |

## Уход\_

Каждые 4 года необходимо чистить Ваши часы, чтобы сохранить их точность!

## Важно\_

Всегда храните удостоверение подлинности наручных часов. Это удостоверение предоставляется Вашему официальному дистрибьютеру F.P.JOURNE при каждом обращении. Для ухода или ремонта Ваши часы нужно отдавать только официальному дистрибьютеру марки.

## Гарантия\_

Ваши часы F.P.JOURNE “Invenit et Fecit” обладают гарантией на любой производственный дефект сроком на 24 месяцев, начиная с даты покупки, записанной на оборотной стороне гарантийного сертификата. Гарантия действительна только при предоставлении оригинала гарантийного сертификата, полностью заполненного продавцом (номер серии, дата покупки, печать продавца). Гарантия не распространяется на нормальный износ, а также на неполадки, вызванные ненормальным использованием часов, несчастными случаями или их порчей.

## Продление гарантии\_

Для того, чтобы выиграть дополнительный год гарантии, пошлите по электронному адресу [cs@fpjourne.com](mailto:cs@fpjourne.com) слово “START” и вам автоматически вышлют формуляр.

Спасибо.